日越外交関係樹立50周年記念認定事業・
JTTRI-AIRO開設記念シンポジウム

「主要観光地における
オーバーツーリズムの克服
及び地方観光地の活性化」

～日本とベトナム両国における持続可能な観光に向けて～

2023年10月23日（月）
10:30-13:30（日本時間）
08:30-11:30（ベトナム時間）
シンポジウム終了後、MOU締結セレモニー
及びレセプションを開催

ハイブリッドシンポジウム：ホテルメリアハノイ
：ZOOMにて同時配信（日越英同時通訳）

主催　：　ベトナム国家観光局（VNAT）、ベトナム観光開発調査研究所（ITDR）、
一般財団法人運輸総合研究所（JTTRI）、アセアン・インド地域事務所（JTTRI-AIRO）
後援　：　在ベトナム日本国大使館、ベトナム日本商工会議所

COVID-19の世界的流行以前から顕在化していた主要観光地におけるオーバーツーリズムの克服や地方観光地の活性化といった課題に対し、観光がパンデミックの影響から回復しつつある今、日本・ベトナム双方の関係者が今後どのように取り組むべきかについて議論を行う。本年は、日本ベトナム外交関係樹立５０周年の節目の年であり、「持続可能な観光」の実現に向け、日本・ベトナムが協力して取組を進めることで、相互交流・相互理解の更なる拡大を図ることを目的とする。

申し込み

申込期限：（オンライン参加）2023年10月18日
（会場参加）　2023年10月13日
右側のスキャンコードよりお申し込みください。

お問合せ

（一財）運輸総合研究所アセアン・インド地域事務所
https://www.jttri-airo.org/en/contact.php
電話番号:+66-(0)2-258-6928

AAB Vietnam Co., Ltd.
Email : support_vn@aab.co.jp

【オンライン参加】

【会場参加】

プログラム

日本時間
ベトナム時間

開会挨拶

10:30 - 10:40
08:30 - 08:40

宿利　正史
一般財団法人運輸総合研究所（JTTRI）　会長

来賓挨拶

10:40 - 11:05
08:40 - 09:05

ドアン・ヴァン・ベト
ベトナム文化・スポーツ観光省（MoCST）
副大臣

渡邊　滋
駐ベトナム日本国大使館
次席公使

特別講演

11:05 - 11:30
09:05 - 09:30

ベトナムにおけるオーバーツーリズムと地方観光地の活性化　持続可能な観光に向けて

グエン・アイン・トゥアン
ベトナム観光開発調査研究所（ITDR）　所長

11:30 - 11:55
09:30 - 09:55

インバウンドの最新動向と持続可能な観光の実現に向けたJNTOの取り組み

蒲生　篤実
日本政府観光局（JNTO）　理事長

休憩

パネルディスカッション及び質疑応答

12:15 - 13:25
10:15 - 11:25

モデレーター

チン・レ・アイン
ベトナム国家大学ハノイ校
人文社会科学大学
観光学部 事業管理部長

ホアン・ティ・ヴオン
ラオカイ省　サパ市
観光文化部長

片山　健也
ニセコ町長

グエン・ヒュウ・イ・イエン
Saigontourist Travel Service Co., Ltd　会長

沢登　次彦
株式会社リクルート
じゃらんリサーチセンター
センター長

閉会挨拶

13:25 - 13:30
11:25 - 11:30

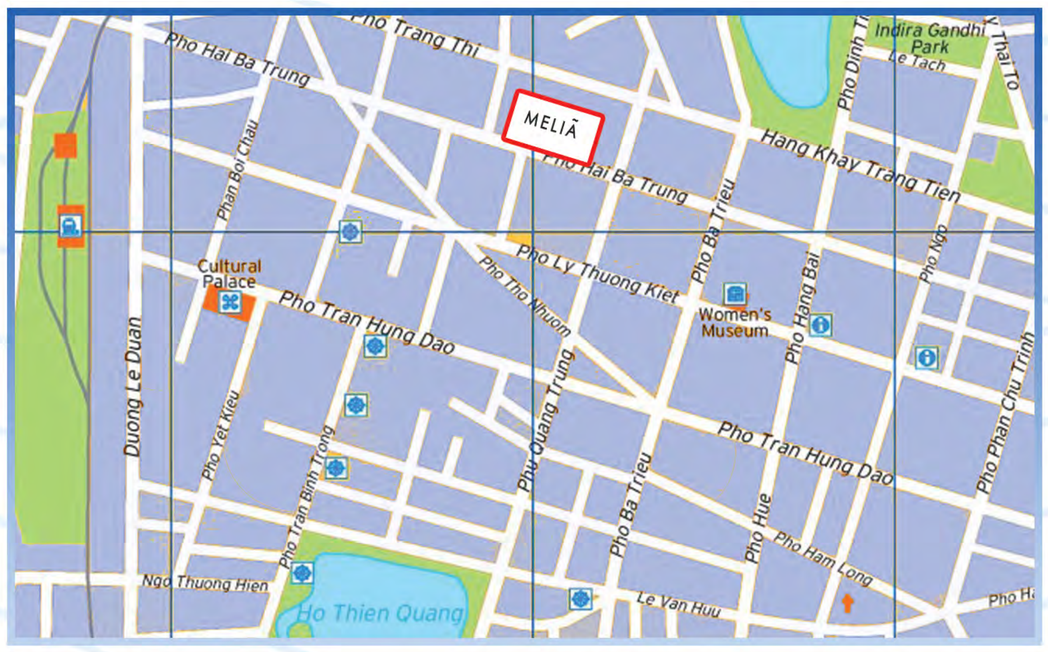
グエン・チュン・カイン
ベトナム国家観光局（VNAT）
長官

MOU締結式

13:30 - 14:00
11:30 - 12:00

JTTRI
Japan Transport and Tourism Research Institute

iTDR



メリアハノイホテル
ボールルーム（１階）

44B Ly Thuong Kiet Street
Hanoi

電話番号 : +84 24 3934 3343

MELIÃ

Supported by 日本財団 THE NIPPON FOUNDATION